

VYPRÁVENO DNE:

19-06-2012

Město Roztoky
Městský úřad Roztoky
Odbor kancelář vedení města
nám. 5. května 2, 252 63 Roztoky

Vážená paní

Č.j.: 5 282/2012, 1718/2012
Datum: 15. 6. 2012
Vyřizuje: Ing. Tříška
Tel.: 220400214
Fax: 220400233
E-mail: triska@roztoky.cz

ROZHODNUTÍ

Městský úřad Roztoky (dále též „povinný subjekt“) rozhodl, podle ustanovení § 15 odst. 1 zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů, takto:

Žádost paní [redacted] o poskytnutí informace podle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů, doručená povinnému subjektu dne 5. 6. 2012, spočívající v poskytnutí, cit: „Kopie předávacího protokolu z konce roku 2010, kterým společnost AlderaNet předávala účetnictví města“, se s odkazem na § 11 odst. 4 písm. a) zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů,

odmítá.

Odůvodnění:

Městský úřad Roztoky, v souladu s ustanovením § 2 odst. 1 a § 20 odst. 4 zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů, posoudil žádost paní [redacted] doručenou povinnému subjektu dne 5. 6. 2012 o poskytnutí informace podle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů, spočívající v poskytnutí, cit: „Kopie předávacího protokolu z konce roku 2010, kterým společnost AlderaNet předávala účetnictví města“.

Předmětná informace - dokument byl na vyžádání Policie České republiky – Služby kriminální policie a vyšetřování tomuto orgánu poskytnut k probíhajícímu trestnímu řízení. Dle ustanovení § 11 odst. 4 písm. a) zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů, povinný subjekt neposkytne informaci týkající se probíhajícího trestního řízení. Toto omezení se dotýká jak informací, které vzniknou přímo v trestním řízení, tak i informací, které má k dispozici jiný orgán, než činný v trestním řízení, pokud jsou předmětem šetření ve vedeném trestním řízení a jejichž zveřejnění by proto případně mohlo zmařit či ohrozit objasňování skutečností důležitých pro trestní řízení. Zároveň povinný subjekt tyto informace odmítne poskytnout bez ohledu na skutečnost, zda žadatelem je obviněný v tomto trestním řízení či nikoliv. Při posouzení žádosti povinný subjekt postupoval též ve vztahu k rozsudku Nejvyššího správního soudu ČR č. 6As 18/2009-63 ze dne 14. 9. 2009.

Povinný subjekt dále uvádí, že s ohledem na výše uvedené probíhající trestní řízení, zašle své rozhodnutí příslušnému orgánu činnému v trestním řízení na vědomí a k založení do trestního spisu, včetně celé žádosti o poskytnutí informace a Záznamu o postupu při poskytování informace podle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů.

V souladu s výše uvedeným povinný subjekt rozhodl tak, jak je uvedeno ve výroku.

Poučení o odvolání:

Proti tomuto rozhodnutí lze dle § 16 zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů, a § 83 a násl. zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů, podat odvolání ke Krajskému úřadu Středočeského kraje, a to do 15 dnů ode dne doručení tohoto rozhodnutí. Odvolání se podává prostřednictvím orgánu, který rozhodnutí vydal.



[Handwritten signature]
Ing. Tomáš Tříška
tajemník MÚ

IČO: 00241610

DIČ: CZ00241610

Bankovní spojení: Česká spořitelna a.s., pobočka Roztoky

Číslo účtu: 27 – 0388041369/0800

Úřední dny:

pondělí 8:00 – 18:00 hod.

středa 8:00 – 18:00 hod.



MUROP000KR3A

Krajský úřad Středočeského kraje

ODBOR VNITŘNÍCH VĚCÍ A KRAJSKÝ ŽIVNOSTENSKÝ ÚŘAD

Praha: 26.7.2012
Číslo jednací: 114454/2012/KUSK
Spisová značka: SZ_107146/2012/KUSK
Vyřizuje: Jana Benetková, I. 435
Značka: OVV/Ben

Městský úřad Roztoky	Číslo dop. zásilky:
Došlo dne: 31-07-2012	Zpracovatel: TAV
Čj.:	Ukládací znak:

R O Z H O D N U T Í

Krajský úřad Středočeského kraje, Odbor vnitřních věcí a krajský živnostenský úřad, na základě odvolání [redacted], proti rozhodnutí povinného subjektu - města Roztoky se sídlem nám. 5. května 2, Roztoky, č.j. S 282/2012, 1718/2012, ze dne 15.6.2012, o odmítnutí žádosti o informace podle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „InfZ“), přezkoumal napadené rozhodnutí a rozhodl takto:

Podle ustanovení § 90 odst. 1 písm. b) zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „správní řád“), se rozhodnutí města Roztoky č.j. S 282/2012, 1718/2012, ze dne 15.6.2012, **ruší a věc se vrací k novému projednání.**

O d ů v o d n ě n í

Dne 5.6.2012 podala [redacted] „Žádost o informace podle zákona č. 106/1999 Sb. o svobodném přístupu k informacím“, v níž žádá o „kopii předávacího protokolu z konce roku 2010, kterým společnost AlderaNet předávala účetnictví města“.

Rozhodnutím města Roztoky č.j. S 282/2012, 1718/2012, ze dne 15.6.2012, byla žádost [redacted] odmítnuta s odůvodněním, že žádosti nelze vyhovět vzhledem k § 11 odst. 4 písm. a) InfZ.

Proti tomu rozhodnutí podala žadatelka dne 2.7.2012 odvolání, v němž uvádí, že nežadá o informace o trestním řízení, ale o informaci v listinné podobě, která musí existovat na odboru financí Městského úřadu Roztoky.

Krajský úřad Středočeského kraje, Odbor vnitřních věcí a krajský živnostenský úřad, se zabýval podaným odvoláním, dle § 89 odst. 2 správního řádu přezkoumal soulad napadeného rozhodnutí o odmítnutí žádosti s právními předpisy, a shledal důvody pro jeho zrušení a vrácení věci k novému projednání.

Město Roztoky odůvodnilo své rozhodnutí skutečností, že „předmětná informace – dokument byl na vyžádání Policie České republiky – Služby kriminální police a vyšetřování tomuto

orgánu poskytnut k probíhajícímu trestnímu řízení“, což je důvod pro odmítnutí žádosti z důvodu uvedeného v ustanovení § 11 odst. 4 písm. a) InfZ. Důvody pro neposkytnutí informace musejí být vždy náležitě uvedeny v rozhodnutí, jímž byla informace odmítnuta. Povinný subjekt odůvodňuje neposkytnutí požadované informace probíhajícímu trestním řízením obecně bez vazby na konkrétní věc. Spis neobsahuje žádný podklad, z něhož by vyplývalo, že požadovaná informace má vazbu k probíhajícímu trestnímu řízení vedenému orgány činnými v trestním řízení. Odůvodnění rozhodnutí je tak vypracováno v rozporu s ustanovením § 68 odst. 3 správního řádu, jelikož povinný subjekt neuvedl podklady, na jejichž základě vedl své úvahy a ve věci rozhodl. Tento nedostatek způsobil nepřezkoumatelnost rozhodnutí v odvolacím řízení, a proto bylo napadené rozhodnutí zrušeno a věc byla vrácena k novému projednání.

K námitce žadatelky krajský úřad konstatuje, že zákonné omezení při poskytování informací dle § 11 odst. 4 písm. a) InfZ se nevztahuje pouze na orgány činné v trestním řízení, ale i na jiné orgány, které disponují informacemi, jejichž zveřejnění by mohlo případně zmařit či ohrozit objasňování skutečností důležitých pro trestní řízení. Pokud se informace stane skutečností prověřovanou v trestním řízení, resp. souvisí s trestním řízením, nelze ji dopředu z trestního řízení vyloučit a je splněna podmínka pro omezení práva na informace. Uvedená výlučka je potom omezena trváním trestního řízení a pominou-li důvody pro odmítnutí, informace se poskytne. Odvolací orgán ze spisu však ani nezjistil, zda povinný subjekt požadovanou informaci disponuje, neboť poskytnutí informace sice odmítl s odkazem na probíhající trestní řízení, ale zároveň v rozhodnutí uvedl, že dokument byl poskytnut Policii České republiky k probíhajícímu trestnímu řízení.

Vzhledem k výše uvedenému je povinný subjekt povinen vydat rozhodnutí o odmítnutí poskytnutí informace, v jehož odůvodnění dostatečně průkazným způsobem objasní splnění podmínek pro neposkytnutí informace, nebo požadované informace poskytnout.

P o u č e n í

Podle § 91 odst. 1 správního řádu se proti tomuto rozhodnutí nelze dále odvolat.




Jana Benetková

odborná referentka oddělení správních agend

Obdrží:


Město Roztoky, odbor kancelář vedení města, nám. 5. května 2, 252 63 Roztoky + spis

Město Roztoky
Městský úřad Roztoky

Odbor financí

nám. 5. května 2, 252 63 Roztoky

Vážená paní



Č.j.: 2202/2012
Datum: 10. 8. 2012
Vyřizuje: Walterová
Tel.: 220400237
Fax: 220400233
E-mail: mu@roztoky.cz

ROZHODNUTÍ

Městský úřad Roztoky (dále též „povinný subjekt“) rozhodl, podle ustanovení § 15 odst. 1 zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů, takto:

Žádost paní [redacted] bytem [redacted] o poskytnutí informace podle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů, doručená povinnému subjektu dne 5. 6. 2012, spočívající v poskytnutí, cit: „*Kopie předávacího protokolu z konce roku 2010, kterým společnost AlderaNet předávala účetnictví města*“, se s odkazem na § 11 odst. 4 písm. a) zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů,

odmítá.

Odůvodnění:

Městský úřad Roztoky, v souladu s ustanovením § 2 odst. 1 a § 20 odst. 4 zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů, posoudil žádost paní [redacted] bytem [redacted] doručenou povinnému subjektu dne 5. 6. 2012 o poskytnutí informace podle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů, spočívající v poskytnutí, cit: „*Kopie předávacího protokolu z konce roku 2010, kterým společnost AlderaNet předávala účetnictví města*“.

Předmětná informace - dokument byl na vyžádání Policie České republiky – Krajské ředitelství policie Středočeského kraje, Územní odbor Praha venkov – západ, Služba kriminální policie a vyšetřování, oddělení hospodářské kriminality tomuto orgánu poskytnut k probíhajícímu trestnímu řízení. Dle ustanovení § 11 odst. 4 písm. a) zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů, povinný subjekt neposkytne informaci týkající se probíhajícího trestního řízení. Toto omezení se dotýká jak informací, které vzniknou přímo v trestním řízení, tak i informací, které má k dispozici jiný orgán, než činný v trestním řízení, pokud jsou předmětem šetření ve vedeném trestním řízení a jejichž zveřejnění by proto případně mohlo zmařit či ohrozit objasňování skutečností důležitých pro trestní řízení. Zároveň povinný subjekt tyto informace odmítne poskytnout bez ohledu na skutečnost, zda žadatelem je obviněný v tomto trestním řízení či nikoliv. Při posouzení žádosti povinný subjekt postupoval též ve vztahu k rozsudku Nejvyššího správního soudu ČR č. 6As 18/2009-63 ze dne 14. 9. 2009.

Na základě výše uvedeného vydal povinný subjekt dne 15.6.2012 pod č.j. 1718/2012 rozhodnutí o odmítnutí poskytnutí informace.

Žadatelka [REDAKCE] podala dne 2.7.2012 odvolání proti rozhodnutí o odmítnutí poskytnutí informace. Na základě zaslaného odvolání bylo odvolání, spolu se spisem předáno Krajskému úřadu Středočeského kraje. Krajský úřad zaslal pod č.j. 114454/2012/KUSK rozhodnutí, kterým věc ruší a vrací k novému projednání. Zároveň ale potvrdil povinnému subjektu rozhodnutí neposkytnut informace s odvoláním na § 11 odst. 4 písm. a) zákona 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím a uvedl, že povinný subjekt je povinen vydat rozhodnutí o odmítnutí poskytnutí informace a v odůvodnění dostatečně objasnit splnění podmínek pro neposkytnutí informace.

Na základě rozhodnutí KUSK povinný subjekt kontaktoval příslušný orgán činný v trestním řízení s žádostí o potvrzení, že požadovaná informace - kopie protokolu, kterým společnost AlderaNet předávala účetnictví města- byla tomuto orgánu poskytnuta k probíhajícímu trestnímu řízení. Policie ČR, Krajské ředitelství Středočeského kraje, Územní odbor Praha venkov – západ, Služba kriminální policie a vyšetřování, oddělení hospodářské kriminality zaslalo pod č.j. KRPS-5376/TČ-2011-011681-JAK sdělení, ve kterém potvrzuje, že město Roztoky bylo tímto orgánem požádáno o poskytnutí písemností k probíhajícímu trestnímu řízení, kromě jiných i kopie předávacího protokolu, kterým ALDERA Net, předávala účetnictví Městu Roztoky vč. dodatku tohoto protokolu. Na základě výše uvedených skutečností povinný subjekt věc znovu projednal a opětovně vydal rozhodnutí o neposkytnutí informace s odvoláním na § 11 odst. 4 písm a) zákona 106/1999 Sb. o svobodném přístupu k informacím.

Povinný subjekt dále uvádí, že s ohledem na výše uvedené probíhající trestní řízení, zašle své rozhodnutí příslušnému orgánu činnému v trestním řízení na vědomí a k založení do trestního spisu, včetně celé žádosti o poskytnutí informace a Záznamu o postupu při poskytování informace podle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů.

V souladu s výše uvedeným povinný subjekt rozhodl tak, jak je uvedeno ve výroku.

Poučení o odvolání:

Proti tomuto rozhodnutí lze dle § 16 zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů, a § 83 a násl. zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů, podat odvolání ke Krajskému úřadu Středočeského kraje, a to do 15 dnů ode dne doručení tohoto rozhodnutí. Odvolání se podává prostřednictvím orgánu, který rozhodnutí vydal.




Walterová Dita
vedoucí odboru financí

IČO: 00241610
DIČ: CZ00241610
Bankovní spojení: Česká spořitelna a.s., pobočka Roztoky
Číslo účtu: 27 – 0388041369/0800

Úřední dny: pondělí 8:00 – 18:00 hod.
středa 8:00 – 18:00 hod.



MUROP000KAS4

Krajský úřad Středočeského kraje
 ODBOR VNITŘNÍCH VĚCÍ A KRAJSKÝ ŽIVNOSTENSKÝ ÚŘAD

Praha: 18.9.2012
 Číslo jednací: 136874/2012/KUSK
 Spisová značka: SZ_132183/2012/KUSK
 Vyřizuje: Jana Benetková, l. 435
 Značka: OVV/Ben

Městský úřad Roztoky	Číslo dop. zásilky: 1
Došlo dne: 21-09-2012	Zpracovatel: JAY
Č.j.:	Ukládací značka:

R O Z H O D N U T Í

Krajský úřad Středočeského kraje, Odbor vnitřních věcí a krajský živnostenský úřad, na základě odvolání [redacted] nar. [redacted] tr. pobyt [redacted] proti rozhodnutí povinného subjektu - města Roztoky se sídlem nám. 5. května 2, Roztoky, č.j. 2202/2012, ze dne 10.8.2012, o odmítnutí žádosti o informace podle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „InfZ“), přezkoumal napadené rozhodnutí a rozhodl takto:

Podle ustanovení § 90 odst. 1 písm. b) zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „správní řád“), se rozhodnutí města Roztoky č.j. 2202/2012, ze dne 10.8.2012, **ruší a věc se vrací k novému projednání.**

O d ů v o d n ě n í

Dne 5.6.2012 podala [redacted] (dále jen „žadatelka“); Žádost o informace podle zákona č. 106/1999 Sb. o svobodném přístupu k informacím, v níž žádá o „kopii předávacího protokolu z konce roku 2010, kterým společnost AlderaNet předávala účetnictví města“.

Rozhodnutím města Roztoky ze dne 15.6.2012 byla žádost žadatelky odmítnuta s odůvodněním, že žádosti nelze vyhovět vzhledem k § 11 odst. 4 písm. a) InfZ. Proti tomuto rozhodnutí podala žadatelka odvolání, které krajský úřad shledal důvodným a uložil povinnému subjektu, aby vyjasnil, zda má požadovaná informace vazbu na probíhající trestní řízení, a v odůvodnění rozhodnutí řádně odůvodnil své úvahy, které ho k rozhodnutí vedly.

Povinný subjekt vyžádal zprávu Policie České republiky, KŘP Středočeského kraje, Územního odboru Praha venkov - Západ, Služby kriminální policie a vyšetřování, která pod č.j. KRPS-5376/TČ-2011-011681-JAK sdělila, že v rámci prověřování trestního oznámení města Roztoky byla vyžádána i kopie předávacího protokolu ze dne 30.11.2010, kde Aldera Net, s.r.o., předává městu Roztoky účetnictví, a dodatek k uvedenému předávacímu

protokolu, který byl vytvořen dne 10.12.2010. Město Roztoky kopii požadovaných písemností poskytlo.

Povinný subjekt opět rozhodnutím ze dne 10.8.2012 odmítl žádost žadatelky s odkazem na § 11 odst. 4 písm. a) InfZ s tím, že požadovaná informace - dokument - byla na vyžádání PČR poskytnuta k probíhajícímu trestnímu řízení, což orgán činný v trestním řízení prokazuje svým sdělením č.j. KRPS-5376/TČ-2011-011681-JAK.

Proti tomu rozhodnutí podala žadatelka dne 29.8.2012 odvolání, v němž odkazuje na literaturu (Kučílek, O., Žantovský, M., Svoboda informací, svobodný přístup k informacím.), v níž se uvádí, že „ustanovení odstavce 4 však nelze vyložit tak, že se neposkytne informace jinak běžná a nechráněná, jen proto, že se v daný okamžik také stala předmětem uvedených procesů. Omezit lze jen ty informace, které vypovídají o těchto procesech anebo vznikají a vyskytují se jedině v nich.“ Žadatelka upozorňuje, že jí požadovaná informace vznikla a existovala mimo oblast trestního řízení. Dále považuje za pomýlené užití odkazu na rozsudek Nejvyššího správního soudu ČR 6 As 18/2009-63 ze dne 14.9.2009 vzhledem k informacím, jichž se stěžovatelka v soudním řízení domáhala kasační stížností. Žadatelka požaduje informaci skutečnou, existující v listinné podobě a prokazatelně vzniklou a existující mimo oblast trestního řízení, a proto žádá, aby odvolací orgán rozhodl v její prospěch a přikázal povinnému subjektu požadovanou informaci poskytnout.

Krajský úřad Středočeského kraje, Odbor vnitřních věcí a krajský živnostenský úřad, se zabýval podaným odvoláním, dle § 89 odst. 2 správního řádu přezkoumal soulad napadeného rozhodnutí o odmítnutí žádosti s právními předpisy, a shledal důvody pro jeho zrušení a vrácení věci k novému projednání.

Odvolací orgán v předchozím odvolacím řízení ze spisu ani z rozhodnutí nezjistil, zda povinný subjekt požadovanou informaci disponuje a zda má požadovaná informace vazbu k probíhajícímu trestnímu řízení vedenému orgány činnými v trestním řízení. Ze sdělení PČR č.j. KRPS-5376/TČ-2011-011681-JAK ze dne 31.7.2012 vyplývá, že povinný subjekt poskytl PČR kopii požadované písemnosti, z čehož odvolací orgán usuzuje, že povinný subjekt požadovanou informaci stále disponuje. Dokument byl vyžádán k prověření trestního oznámení podaného městem Roztoky. Ze zprávy PČR však nelze zjistit, zda je ve věci vedeno trestní řízení, neboť ne každé podání trestního oznámení vede k zahájení trestního řízení, a policejní orgán se ve své zprávě jednoznačně nevyjádřil. Odvolací orgán se také ztotožňuje s námitkou žadatelky vycházející z citované literatury, že vydání informace pro potřeby trestního řízení neznamená automaticky důvod pro omezení poskytnutí informace podle InfZ. Případný trestní spis může obsahovat i informace, které trestní řízení nemohou ovlivnit, a u těchto informací nelze důvod pro odmítnutí podle § 11 odst. 4 písm. a) InfZ využít.

Vzhledem ke shora uvedeným skutečnostem odvolací orgán shledal důvody pro postup podle § 90 odst. 1 písm. b) správního řádu, napadené rozhodnutí zrušil a věc vrací k novému projednání. Povinný subjekt bude postupovat ve smyslu právního názoru odvolacího orgánu. V případě, že existují zákonné důvody pro omezení poskytnutí požadovaných informací, vydá rozhodnutí o odmítnutí, či odmítnutí části žádosti, a svoje rozhodnutí řádně odůvodní ve vztahu ke konkrétní požadované informaci. Z odůvodnění tak musí být zřejmé, že se jedná o informaci z probíhajícího trestního řízení a že její poskytnutí by mohlo účel trestního řízení zmařit či ohrozit. V opačném případě musí informaci poskytnout.

Poučení

Podle § 91 odst. 1 správního řádu se proti tomuto rozhodnutí nelze dále odvolat.




Jana Benetková

odborná referentka oddělení správních agend

Obdrží:


Město Roztoky, odbor kancelář vedení města, nám. 5. května 2, 252 63 Roztoky + spis

Město Roztoky
Městský úřad Roztoky

Odbor financí

nám. 5. května 2, 252 63 Roztoky

Vážená paní

Č.j.: 2809/2012

Datum: 2. 10. 2012

Vyřizuje: Walterová

Tel.: 220400237

Fax: 220400233

E-mail: mu@roztoky.cz

ROZHODNUTÍ

Městský úřad Roztoky (dále též „povinný subjekt“) rozhodl, podle ustanovení § 15 odst. 1 zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů, takto:

Žádost paní [redacted], bytem [redacted] o poskytnutí informace podle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů, doručená povinnému subjektu dne 5. 6. 2012, spočívající v poskytnutí, cit: „Kopie předávacího protokolu z konce roku 2010, kterým společnost AlderaNet předávala účetnictví města“, se s odkazem na § 11 odst. 4 písm. a) zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů,

odmítá.

Odůvodnění:

Městský úřad Roztoky, v souladu s ustanovením § 2 odst. 1 a § 20 odst. 4 zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů, posoudil žádost paní [redacted] bytem [redacted], doručenou povinnému subjektu dne 5. 6. 2012 o poskytnutí informace podle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů, spočívající v poskytnutí, cit: „Kopie předávacího protokolu z konce roku 2010, kterým společnost AlderaNet předávala účetnictví města“.

Předmětná informace - dokument byl na vyžádání Policie České republiky – Krajské ředitelství policie Středočeského kraje, Územní odbor Praha venkov – západ, Služba kriminální policie a vyšetřování, oddělení hospodářské kriminality tomuto orgánu poskytnut k probíhajícímu trestnímu řízení. Dle ustanovení § 11 odst. 4 písm. a) zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů, povinný subjekt neposkytne informaci týkající se probíhajícího trestního řízení. Toto omezení se dotýká jak informací, které vzniknou přímo v trestním řízení, tak i informací, které má k dispozici jiný orgán, než činný v trestním řízení, pokud jsou předmětem šetření ve vedeném trestním řízení a jejichž zveřejnění by proto případně mohlo zmařit či ohrozit objasňování skutečností důležitých pro trestní řízení. Zároveň povinný subjekt tyto informace odmítne poskytnout bez ohledu na skutečnost, zda žadatelem je obviněný v tomto trestním řízení či nikoliv. Při posouzení žádosti povinný subjekt postupoval též ve vztahu k rozsudku Nejvyššího správního soudu ČR č. 6As 18/2009-63 ze dne 14. 9. 2009.

Na základě výše uvedeného vydal povinný subjekt dne 15.6.2012 pod č.j. 1718/2012 rozhodnutí o odmítnutí poskytnutí informace.

Žadatelka [REDAKCE] podala dne 2.7.2012 odvolání proti rozhodnutí o odmítnutí poskytnutí informace. Na základě zaslání odvolání bylo odvolání, spolu se spisem předáno Krajskému úřadu Středočeského kraje. Krajský úřad zaslal pod č.j. 114454/2012/KUSK rozhodnutí, kterým věc ruší a vrací k novému projednání. Zároveň ale potvrdil povinnému subjektu rozhodnutí neposkytnut informace s odvoláním na § 11 odst. 4 písm. a) zákona 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím a uvedl, že povinný subjekt je povinen vydat rozhodnutí o odmítnutí poskytnutí informace a v odůvodnění dostatečně objasnit splnění podmínek pro neposkytnutí informace.

Na základě rozhodnutí KUSK povinný subjekt kontaktoval příslušný orgán činný v trestním řízení s žádostí o potvrzení, že požadovaná informace - kopie protokolu, kterým společnost AlderaNet předávala účetnictví města byla tomuto orgánu poskytnuta k probíhajícímu trestnímu řízení. Po doručení potvrzení, že Město Roztoky poskytlo policii výše jmenovaný protokol, vydal povinný subjekt pod č.j. 2202/2012 opětovně rozhodnutí o odmítnutí poskytnutí informace. Proti tomuto rozhodnutí žadatelka podala odvolání a povinný subjekt předal rozhodnutí spolu se spisem Krajskému úřadu Středočeského kraje. Krajský úřad zaslal pod č.j. 136874/2012/KUSK rozhodnutí, kterým věc ruší a vrací k novému projednání s tím, že z podkladů nelze zjistit, že požadovaná informace má vazbu na trestní řízení.

Povinný subjekt podal žádost na Policii ČR. Policie České republiky, Krajské ředitelství policie Středočeského kraje, Územní odbor Praha venkov – Západ, Služba kriminální policie a vyšetřování, oddělení hospodářské kriminality zaslala pod č.j. KRPS-5376-126/TČ-2011-011681-JAK sdělení, že předmětná informace, tedy předávací protokol ze dne 30.11.2010, kterým firma ALDERA Net, s.r.o. předávala účetnictví Městu Roztoky je součástí spisu probíhajícího trestního řízení.

Na základě tohoto sdělení vydal povinný subjekt toto rozhodnutí o odmítnutí poskytnutí informace.

Poučení o odvolání:

Proti tomuto rozhodnutí lze dle § 16 zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů, a § 83 a násl. zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů, podat odvolání ke Krajskému úřadu Středočeského kraje, a to do 15 dnů ode dne doručení tohoto rozhodnutí. Odvolání se podává prostřednictvím orgánu, který rozhodnutí vydal.




Watterová Dita
vedoucí odboru financí

IČO: 00241610
DIČ: CZ00241610
Bankovní spojení: Česká spořitelna a.s., pobočka Roztoky
Číslo účtu: 27 – 0388041369/0800

Úřední dny: pondělí 8:00 – 18:00 hod.
středa 8:00 – 18:00 hod.